## **МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение в

**УНИВЕРСИТЕ** 

Документ подписан усиленной квалифицированной электронной подписью

Серийный номер сертификата

01 d8 2e c9 79 45 52 40 00 0a 3e f8 00 06 00 02 Выдан Чупандиной Е.Е., первый проректор -

проректор по учебной работе ФГБОУ ВО ВГУ

Действителен: с 03.03.2022 по 03.03.2023

План одобрен Ученым советом факультета

УЧЕБНЫЙ ПЛА

!vпандин

Іный

Протокол № 8 от 02.03.2022

по программе специалитета

45.05.01

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность

Перевод и переводоведение. Итальянский и английский языки

(профиль):

Кафедра: Факультет: 0704 романской филологии

романо-германской филологии

Квалификация: лингвист-переводчик Год начала подготовки (по учебному плану)

2022

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 5л

Образовательный стандарт (ФГОС)

№ 989 от 12.08.2020

| Код      | Области профессиональной деятельно       | ости и (или) сферы профессиональной дея | тельности. Профессиональные стандарты   |
|----------|--|---|---|
| 04       | КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО                      |   |   |
| 04.015   | СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА            |   |   |
| Основной | Типы задач профессиональной деятельности | СОГЛАСОВАНО                             | Электронная копия учебного плана верна. |
| +        | переводческий                            |   | Начальник учебно-методического          |
| -        | аналитический                            | Начальник УМУ                           | управления ВГУ                          |

Декан

Ontraced-Л.И. Колесникова

## Календарный учебный график

| 110310 | T |        |                    | 1    | 1      |       |         | 1    | _     |         |         |         |       |        |         | -       |             |   |         |                       |      |             |        |         |      |        |        |         |         |      |        |                    | _           | т —    |         |         |         | _                    |                  |                       | _       |                       |       |         |     |      |      |      |         |
|--------|---|--------|--------------------|------|--------|-------|---------|------|-------|---------|---------|---------|-------|--------|---------|---------|-------------|---|---------|-----------------------|------|-------------|--------|---------|------|--------|--------|---------|---------|------|--------|--------------------|-------------|--------|---------|---------|---------|----------------------|------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-------|---------|-----|------|------|------|---------|
| Mec    | ( | Сентяб | брь                | 2    | (      | Октяб | рь      | 7    |       | Но      | ябрь    |         |       | • •    | абрь    |         | 4           | Я                                       | нвары   | ь                     | 1    | Ф           | еврал  | ПЬ      | 1    |        | Ma     |         |         | 2    | Αп     | рель               | m           |        | M       | ай      |         |                      | Июн              | НЬ                    |         | n                     | Ин    | оль     | Ι,  | 7    | Δ    | ВГУС | Ē       |
| Числа  |   | 8 - 14 | 15 - 21<br>22 - 28 | 29 - | 6 - 12 | '     | 20 - 26 | 27 - | 3 - 9 | 10 - 16 | 17 - 23 | 24 - 30 | 1 - 7 | 8 - 14 | 15 - 21 | 22 - 28 | 29 -        | 5 - 11                                  | 12 - 18 | 19 - 25               | - 92 | 2 - 8       | 9 - 15 | 16 - 22 | 23 - | 2 - 8  | 9 - 15 | 16 - 22 | 23 - 29 | 30 - | 6 - 12 | 13 - 19<br>20 - 26 | 27 -        | 4 - 10 | 11 - 17 | 18 - 24 | 25 - 31 | 1 - 7                |                  | 15 - 21               | 22 - 28 | - 67<br>6 - 17        | 77 -0 | 13 - 19 | , , | 27 - | 3    | 17 - | 24 - 31 |
| Нед    | 1 | 2      | 3 4                | 5    | 6      | 7     | 8       | 9    | 10    | 11      | 12      | 13      | 14    | 15     | 16      | 17      | 18          | 19                                      | 20      | 21                    | 22   | 23          | 24     | 25      | 26   | 27     | 28     | 29      | 30      | 31   | 32     | 33 34              | 35          | 36     | 37      | 38      | 39      | 40                   | 41               | 42                    | 43 4    | 14 4                  | 5 4   | 16 47   | 7 4 | 48   | 49 5 | 0 5  | 1 52    |
| I      |   |        |                    |      |        |       |         |      | *     |         |         |         |       |        |         |         | * * *       | *                                       | Э       | Э                     | К    | K<br>K<br>K | i      |         | *    | *      |        |         |         |      |        |                    | *           | *      |         |         |         |                      |                  | Э<br>Э<br>Э           | Э :     | ЭН                    | (     | КК      | <   | к    | К    | (    | КК      |
| II     |   |        |                    |      |        |       |         |      | *     |         |         |         |       |        |         |         | * * *       | * * *                                   | Э       | Э                     | К    | K<br>K<br>K | •      |         | *    | *      |        |         |         |      |        |                    | *           | *      |         |         |         |                      | *                | Э<br>Э<br>Э           | Э :     | Э ŀ                   | (     | КК      | <   | К    | К    | ( H  | КК      |
| III    |   |        |                    |      |        |       |         |      | *     |         |         |         |       |        |         |         | * * * *     | * * *                                   | Э       | Э                     | К    | K<br>K      |        |         | *    | *      |        |         |         |      |        |                    | *           | *      |         |         |         |                      | *                | Э<br>Э<br>Э<br>Э<br>Э | Э       | K<br>K                |       |         |     |      | К    |      | КК      |
| IV     |   |        |                    |      |        |       |         |      | *     |         |         |         |       |        |         |         | * *         | *<br>*<br>*<br>3                        | Э       | Э<br>Э<br>Э<br>К<br>К | К    | у           | у      | у       | *    | у<br>* |        |         |         |      |        |                    | *           | *      |         |         |         |                      | *<br>Э           | Э                     |         | 9<br>9<br>6<br>K<br>K | (     | КК      | <   | К    | К    | ( k  | КК      |
| V      |   |        |                    |      |        |       |         |      | *     |         |         |         |       |        |         |         | Э<br>Э<br>* | * | K       | П                     | П    | П           | П      | П       | *    | *      |        |         |         |      |        | <u>Э</u>           | Э<br>Э<br>Э | Пд     | Пд      | Пд      | Пд      | ПД<br>ПД<br>ПД<br>ПД | Д<br>Д<br>*<br>Д | Д                     | Д       | Д                     | (     | КК      | <   | К    | K    | ( H  | К       |

## Сводные данные

|       |  |        | Курс 1 |        |        | Курс 2 |        |        | Курс 3 |        |        | Курс 4 |        |        | Курс 5 |        | Итого   |
|-------|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
|       |  | Сем. 1 | Сем. 2 | Всего  | Сем. 3 | Сем. 4 | Всего  | Сем. 5 | Сем. 6 | Всего  | Сем. 7 | Сем. 8 | Всего  | Сем. 9 | Сем. А | Всего  | ИПОГО   |
|       | Теоретическое обучение и практики  | 17 5/6 | 17 5/6 | 35 4/6 | 17 4/6 | 17 5/6 | 35 3/6 | 17 4/6 | 17 5/6 | 35 3/6 | 17 2/6 | 14     | 31 2/6 | 17     | 8      | 25     | 163     |
| Э     | Экзаменационные сессии   | 2      | 2 4/6  | 4 4/6  | 2      | 2 4/6  | 4 4/6  | 2      | 2 2/6  | 4 2/6  | 2      | 2 4/6  | 4 4/6  | 1 2/6  | 2      | 3 2/6  | 21 4/6  |
| У     | Учебная практика   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 4      | 4      |        |        |        | 4       |
| П     | Производственная практика  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 4 4/6  | 4 4/6  | 4 4/6   |
| Пд    | Преддипломная практика   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 4      | 4      | 4       |
| Д     | Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 4      | 4      | 4       |
| К     | Продолжительность каникул  | 11 дн  | 56 дн  | 67 дн  | 11 дн  | 56 дн  | 67 дн  | 10 дн  | 60 дн  | 70 дн  | 10 дн  | 60 дн  | 70 дн  | 6 дн   | 56 дн  | 62 дн  | 336 дн  |
| *     | Непабоцие празликцице лик (не вклюцая                                    |        | 5 дн   | 12 дн  | 8 дн   | 5 дн   | 13 дн  | 8 дн   | 5 дн   | 13 дн  | 8 дн   | 5 дн   | 13 дн  | 8 дн   | 5 дн   | 13 дн  | 64 дн   |
| Прод  | олжительность  | 158 дн | 207 дн | 365 дн | 158 дн | 207 дн | 365 дн | 157 дн | 208 дн | 365 дн | 154 дн | 211 дн | 365 дн | 143 дн | 222 дн | 365 дн | 1825 дн |
| Висон | косный год   |        | False  |        |         |
| Студе | ентов  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |

| Групп |  |  |  |
|-------|--|--|--|
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |
|       |  |  |  |

|               | ,                          |   |                | ,          |         |                   |             |                     |                    |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                |                            |
|---------------|----------------------------|---|----------------|------------|---------|-------------------|-------------|---------------------|--------------------|---------------|----------------------|-----------|---------------|----------------------|-----------|-----------|-----------------|---------------|----------------------|------------------|---|--------------|---------|----------|----------------|------------|--------------------|--------|--------------------|---------|-------------------------|----------|----------------|-------------------------|-----------|---------------|--------------------|----------------------|--------------------|-----------|------------------|-----------|---------------|----------------|----------------------------|
|               |                            |   | Форма контроля | 3.0        |         | -                 |             | Итого акад ч        | ecos               |               |                      | Семестр 1 |               | Kypc 1               |           | Сенестр 2 |                 |               | Семестр              | 3                | Kypc 2  | Семестр 4    |         |          | Сен            | нестр 5    |                    | Курс 3 | Ce                 | местр б |                         |          | Семестр 7      | Kyr                     | c 4       | Сенестр 8     | 3                  |                      |                    | Семестр 9 |                  | Kypc 5    | Can           | нестр А        |                            |
| Считат        | а Индекс                   | с Наименование Эк   | 3a 3aver C KP  | Экспер     | факт Ча | coe 3kcne         | р По        | Конт.               | CP Kontr           | Np.<br>magrar | э.е. Лек             | Лаб Пр    | CP            | Korr 3.e.            | Лек       | Лаб Пр    | 0 1             | 2.0.<br>2.0.  | Лек Лаб              | Πp CP            | Конт э.е.   | Лек Лаб П    | p OP Ko | ONT 2.E. | Лек Лаб        | Пр         | CP Kontr           | 2.0. I | Лаб                | Np CP C | Эпр. Конт<br>одгот роль | з.е. Лек | Лаб Пр         | CP KONT a               | в. Лек Ла | 16 Пр         | CP np. nogror      | Korr 2.0             | ье. Лек            | Лаб Пр    | CP Kon           | er 2.e. D | ж Лаб         | Пр СР          | CP np. Kowr<br>nogror pan- |
|               | .Дисциплин<br>гельная час  | ны (модули)   |                | 273<br>203 | 273     | 1015              | 5 10156     | 5160 38<br>3714 26  | 844 1152           | !             | 29.5 142<br>29.5 142 |           |               | 108 30.5<br>108 30.5 |           |           |                 |               |                      | 558 410          | 108 31<br>108 31                                  |              |         | 144 29.5 | 84 68          |            | 448 108<br>316 108 |        |                    |         | 108                     |          |                | 414 108 24<br>256 72 13 |           | 8 230<br>230  | 312                |                      |                    | 136 408   | 392 72<br>140 72 |           | 160           | 200            |                            |
|               | 61.0.01                    |   |                | 4          |         | 36 144            |             |                     | 40 36              |               | 29.3 142             | 430       | 302           | 108 30.3             | 132       | 34 336    | 430             | 144 20        | ,                    | 1/0 310          |   | 34 3         |         |          | <i>8</i> 1     | 330        | 310 100            | 20 1   | 102                | 2/2 230 | 100                     | 17.3 32  | 34 230         | 236 72 1                | .3        | 230           | 146                | 72 12                | 2.3                | 238       | 140 72           |           |               | -              |                            |
| +             |                            | История (история России, всеобщая история) 1  |                | 4          |         | 36 144            |             |                     | 40 36              |               | 4 34                 |           | 40            | 36                   |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                | =                          |
|               |                            | Теория и практика делового общения<br>Посектный менедимент  | 3              | 3 2        |         | 36 108<br>36 72   |             |                     | 38                 |               | 3 16                 | 34        | 58            |                      |           |           |                 | 2             |                      | 34 38            |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         | ++        |               |                    |                      |                    |           |                  | +         | +             |                | -                          |
|               |                            | Современные теории и технологии развития  | 1              | 2          | _       | 36 72             | 72          |                     | 38                 |               | 2 34                 |           | 38            |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               | -              |                            |
|               | 51.0.06<br>51.0.07         |   | 1              | 2          | 2       | 36 72<br>36 72    |             | 66<br>32            |                    |               | 2 8                  |           | 6             |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                | =                          |
|               |                            | Безопасность жизнедектельности  Экономика и финансовая грамотность  | 2              | 2          |         | 36 72             |             | 50                  |                    |               | 2 16                 | 20        |               | 2                    | 34        | 16        | 22              |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               | -              |                            |
| +             | 61.0.09                    | Правовые и организационные основы<br>противодействия коррупции  | 2              | 2          | 2       | 36 72             | 72          | 16                  | 56                 |               |                      |           |               | 2                    | 16        |           | 56              |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                |                            |
|               | 61.0.10                    | Введение в науку о языке  | 2              | 4          | 4       | 36 144            | 144         | 68                  | 40 36              |               |                      |           |               | 4                    | 34        | 34        | 40              | 36            |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                |                            |
|               | 61.0.11<br>61.0.12         |   | N 3<br>34      | 15<br>40   | 15      | 36 540<br>36 1440 | 540<br>1440 | 272 1<br>816 4      | 160 108<br>480 144 |               | 9.5                  | 68        | 40<br>102     | 36 4<br>36 10.5      |           | 68        | 40<br>138       | 36 3<br>36 10 |                      | 68 40<br>204 120 |   | 6            | 8 40 :  |          |                |            | _                  |        |                    | _       |                         |          |                |                         | ++        | +             |                    |                      | _                  |           |                  | +         | +             |                |                            |
|               |                            | Практический курс итальянокого языка 12<br>Инструменты искусственного интеллекта для<br>акализа языка и текста  | 2              | 2          | 2       | 36 72             | 72          | 34                  | 38                 |               |                      |           |               | 2                    |           |           | 38              |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                |                            |
|               | 61.0.14                    | Введение в специальность  | 2              | 2          | 2       | 36 72             | 72          | 34                  | 38                 |               |                      |           |               | 2                    | 34        |           | 38              |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                |                            |
| +             | 61.0.15<br>61.0.16         |   |                |            | 24      |                   |             | 68 -                | 40 36<br>314 108   |               |                      |           |               |                      | +         | -         | +               | 7             |                      | 34 40<br>136 80  |   |              | 12 114  | 5.5      |                | 102        | 60 36              | 5.5    | +                  | 102 60  | 36                      |          |                |                         | 1 +       |               |                    | ++                   | +                  |           |                  | 1 -       |               | +              |                            |
| +             | E1.0.17                    | Лексиология 4   |                | - 4        | 4       | 36 144            | 144         | 50<br>118           | 58 36              |               |                      |           | H             |                      |           |           |                 |               |                      |                  | 4   | 34 1<br>34 1 | 6 58 3  | 36       | 34             |            | 40 36              |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               | #              | =                          |
|               | 51.0.18<br>51.0.19         | Теория межкультурной коммуникации   | 5              | 4          | 4       | 36 144            | 144         | 68                  | 40 36              |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  | 3   | .a 1         | 30      |          |                |            |                    | 4      | 34                 | 34 40   | 36                      |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               | #              |                            |
|               | 61.0.20<br>61.0.21         | Практикум по хультуре речевого общения на   |                |            |         |                   |             | 622 3               |                    |               |                      |           | +             |                      | +         | -         | +               | +             | +++                  |                  |   |              | +       | 6        | 16             | 16<br>136  |                    | 6.5    | +                  | 136 62  | 36                      | 4.5      | 102            | 60 5                    | .s        | 112           | 50                 | 36 6.                | 6.5                | 136       | 62 36            | 6         | +             | +              | -                          |
| -             | 61.0.22                    |   |                | 15         |         |                   |             |                     | 198 72             |               |                      |           | +             |                      | H         |           | H               | +             |                      |                  |   |              | +       | -        |                | +=+        |                    | +      | +                  |         |                         | 4        | 84             |                         | 5         |               | 60                 | 36 6                 | 6                  | 102       |                  |           | +             | +              | -                          |
|               | 61.0.23                    | Теоретическая грамматика 9  | 5              | 4          | 4       | 36 144            | 164         | 50                  |                    |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         | 4        | 34             |            | 58 36              |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               | #              | H                          |
|               | 61.0.24<br>61.0.25         | Основы научного изложения и реферирования<br>История итальянокого языка   | 5 5            | 2          |         | 36 72<br>36 72    |             |                     | 38                 | +             | -                    |           | +             | _                    | $\vdash$  |           |                 | +             |                      | +                |   |              | ++      | 2        |                | 34         | 38                 | 2      | 34                 | 38      | _                       |          | $\vdash$       | +++                     | ++        | +             |                    |                      | +                  |           |                  | +         | ++            | +-             | $\rightarrow$              |
| +             | E1.0.26                    | Спилистика  |                | 3          |         |                   |             |                     | 40 36              |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         | 3 16     | 16             | 40 36                   |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                | =                          |
|               |                            | Регионоведение англоязычных стран Информационно-коммуникационные технологии в                                   |                | 2          | _       | 36 72<br>36 72    | _           | 34                  |                    |               |                      |           | +             |                      |           |           |                 | -             |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    | 2      | 34                 | 38      | -                       | 2        | 34             | 38                      | +         | +             |                    |                      | +                  |           |                  | +         | -             |                |                            |
|               | _                          | пепеаппе История литературы стран изучаеных языков 2  | 1 1            | 7          |         | 36 252            | _           | 100 1               | 116 36             |               | 3 34                 | 16        | 58            | 4                    | 34        | 16        | 58              | 36            |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               | -              |                            |
| +             | 61.0.30                    | Ленгиовариантология   | 8 8            | 2          | 2       | 36 72             | 72          | 34                  | 38                 |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         | 2         | 34            | 38                 |                      |                    |           |                  |           |               |                |                            |
| +             |                            | Актуальные проблемы неждународных отношений<br>мая участниками образовательных отношений                        | ,              | 4<br>70    |         |                   |             | 50<br>1446 11       | 58 36              |               |                      |           |               |                      |           | 48        |                 |               |                      | 82 92            |   | 4            |         |          |                |            |                    | 8.5    |                    |         |                         | 4 16     |                | 58 36                   |           |               | 164                | 72 15                |                    |           |                  |           |               |                |                            |
| +             | 61.8.01                    | Общественно политический перевод  | ,              | 70         | 70<br>4 | 2848<br>36 144    | 144         | 1446 11<br>68<br>34 | 186 216<br>40 36   |               |                      |           |               |                      |           | 48        | 18              | 3             |                      | 82 92            |   | -            | 8 18    | 6        | 68             | 82         | 132                | 8.5    | 170                | 48 152  |                         | 12<br>4  |                | 158 36 1<br>40 36       | 2 28 16   | 8             | 164                | 72 15.               | 5.5                | 136 170   | 252              | 13        | 160           | 200            | 108                        |
|               | 51.B.02<br>51.B.03         | Переводческое редактирование Отраслевой перевод   | 9<br>79 8A     | 7          | 7       | 36 72<br>36 252   | 72<br>252   | 34<br>156           | 38<br>96           |               |                      |           | +             |                      |           |           |                 | -             |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    | _       | -                       | 1.5      | 34             | 20 2                    | .5 5      | 6             | 34                 | 1.                   | 1.5                | 34        | 38<br>20         | 1.5       | 32            | 22             |                            |
|               | 61.8.04                    | Практический курс устного перевода с итальянского<br>вомо   | A 5 679        | 15         | 15      | 36 540            | 540         | 258 2               | 210 72             |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         | 2        | 34             |            | 38                 | 3      | 68                 | 40      |                         | 1.5      | 34             | 20 3                    | .5 5      |               | 34                 | 36 2                 |                    | 34        | 38               | 3         | 32            | 40             |                            |
|               |                            |   |                |            |         |                   |             | 246 1               |                    |               |                      |           | $\perp$       |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         | 2        | 34             |            | 38                 | 2.5    | 68                 | 22      |                         | 1.5      | 34             | 20 2                    | .5 2      |               | 26                 | 36 2                 |                    | 34        | 38               | 3.5       | 48            | 42             |                            |
|               | 51.B.06<br>51.B.07         |   |                |            | 8       |                   |             | 128 1<br>34         | 124 36<br>38       |               |                      | +         | +             |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         | 2        |                | 34         | 38                 |        |                    |         |                         | 1.5      | 34             | 20 :                    | .5 2      | 8             | 26                 | 2                    | 2                  | 34        | 38               | 3         | 32            | 40             | 36                         |
| +             | 61.8.08                    | Основы перевода с родного языка на иностранный  | 9              | 3          | 3       | 36 108            |             |                     |                    |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    | 3                    | 3                  | 68        | 40               |           |               |                |                            |
| +             | C4 D DD 04                 | Эпективные дисциплины по физической культуре и<br>спосту.<br>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1                     | 23456          |            |         |                   | 328         | 240                 | 88                 |               |                      |           | $\perp$       |                      |           | 48        | 18              | 3             |                      | 48 18<br>34 74   |   | 4            | 8 18    |          |                | 48         | 18                 |        |                    | 48 16   | _                       |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               | '              |                            |
|               | Б1.B.ДВ.01.I               | .01 Основы профессионального аудирования  | 3              | 3          | 3       | 108               | 108         | 34                  | 74                 |               |                      |           |               |                      |           |           |                 | 3             |                      | 34 74            |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                |                            |
| -             | 61.В.ДВ.01.1               | .02 Латиновей комк .03 Правовые и организационные основы  | 3              | 3          |         |                   |             |                     |                    |               |                      | +         | +             |                      |           |           |                 | 3             |                      | 34 74            |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         | ++        |               |                    |                      |                    |           |                  | +         | +             |                | -                          |
|               |                            |   | 1 1 - 1        |            | 3 :     |                   |             | 34                  | 74                 |               |                      |           | -             |                      |           |           |                 | 3             |                      | 34 74            |   |              |         |          |                |            |                    | 2      | 34                 | 74      |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               | '              | $\overline{}$              |
|               | Б1.В.ДВ.02.I               | Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2<br>.01 Предпереводческий анализ медиадискорса                                    | 6              | 3          | 3 :     | 108               | 108         | 34 :                | 74                 |               |                      |           |               |                      | Ħ         |           | Ħ               |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    | 3      | 34                 | 74      |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               | #              | H                          |
|               | 61.B.ДB.02.I               | .02 Предпереводческий анализ художественного текста Дисциплины по выбору Б1.8.ДБ.3                              |                |            |         |                   |             | 34 :                |                    |               |                      |           | +             |                      | $\vdash$  |           | $\vdash$        | +             |                      |                  | <del>                                      </del> |              | +       |          | $\vdash$       | ++         |                    | 3      | 34                 | 74      |                         | 2        | 34             | 38                      | ++        | +             |                    | $\vdash$             | +                  |           |                  | +         | +             |                | -                          |
|               | Б1.B.ДR.03.I               | .01 Цифровой инструментарий переворчика   | 7              | 2          | 2       | 16 72             | 72          | 34                  | 38                 |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         | 2        | 34             | 38                      |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                |                            |
|               | 61.В.ДВ.03.I<br>61.В.ДВ.04 | .02 Аудисвизуальный первод Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4   | 8 7            | 2          | 2 2     | 16 72<br>72       | 72<br>72    | 34<br>28            | 38<br>44           | +1            |                      |           | +1            |                      | $+$ $\mp$ |           | <del> </del>    | +             | $\vdash\vdash\vdash$ |                  |   |              | +       |          | $\vdash$       | +          | -                  | +      | $+$ $\overline{+}$ | -       | _                       | 2        | 34             | 38                      | 2 28      | $+ \exists$   | 44                 | $\vdash$             | $+$ $\overline{1}$ |           | +                | ++        | +             | +              | +                          |
|               | 61.В.ДВ.04.1               | 01 Ведущие отрастевые практики и приотадные   | 8              | 2          | 2       | 16 72             | 72          | 28 4                | 44                 |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         | 28        |               | 44                 |                      |                    |           |                  |           |               |                |                            |
|               | Б1.В.ДВ.04.I               | .02 Оценка качества перевода  | 8              | 2          | 3       | 16 72             | 72          | 28 4<br>68          |                    | $\bot$        |                      |           | $\sqcup$      |                      | $\sqcup$  |           |                 |               |                      |                  |   |              | $\perp$ |          |                | $\sqcup$   |                    |        | $\perp$            |         |                         |          |                |                         | 28        | $\perp$       | 44                 | Н.                   |                    | -         | 40               | $\perp$   | $\bot$        | _              | $\rightarrow$              |
|               | 61.8.Д8.05.                | Дисциплины по выбору \$1.8.Д8.5 Опокронный перевод на международных мосполентиях с итальникого кама             | 9              |            |         |                   |             | 68                  |                    | $\Box$        | _                    |           | +             | -                    | H         |           | H               | +             |                      | +                |   |              | +       | +        |                | +          | +                  | +      | $\pm$              |         | +                       |          |                |                         | 11        | +             |                    | 3                    | 3                  |           | 40               | +         | +             | +              | -                          |
|               |                            | мероприятиях с итальянского жына  Постедовательный перевод на международных<br>мероприятиях с итальянского жына | 9              | 3          | 3       | 108               | _           |                     | 40                 |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        | $\top$             |         |                         |          |                |                         |           |               |                    | 3                    | 3                  | 68        | 40               |           |               | _              | $\Box$                     |
|               |                            | мероприятиях с итальянского языка Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6  | Α              | 2          | 2       |                   | 72          | 16                  | 56                 |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  | 2         | 16            | 56             |                            |
|               | 61.В.ДВ.06.                | .01 Последовательный перевод на международных   | A              | 2          | 2       | 16 72             | 72          | 16                  | 56                 | 1 7           |                      |           | ΙŢ            |                      | ΙT        |           | lΓ              |               |                      |                  |   |              |         |          |                | ΙĪ         |                    |        | $\top$             | 1 7     |                         |          |                | 1 I T                   |           | 7             |                    |                      | T                  |           |                  | 2         | 16            | 56             | .   ]                      |
|               |                            | .02 Синкронный перевод на международных мероплиятиях с английского языка  |                | 2          |         |                   |             |                     | 56                 |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  | 2         | 16            | 56             |                            |
| Блок<br>Обяза | .Практика<br>тельная част  | Th.   |                | 21         | 21<br>8 | 756<br>288        | 756<br>288  | 22 7<br>10 2        | 734<br>178         | 690<br>250    |                      |           | +1            |                      | $+$ $\mp$ | _         | +               | $+ \exists$   | $\Box$               |                  |   |              | +       |          |                | +          | _   _              | 2      | +7                 | 2 70    | 50                      |          | ++             |                         |           | 8             | 208 200<br>208 200 | $\vdash\vdash\vdash$ | +7                 |           | $H^{-}$          | 13        | $+$ $\mp$     | 12 456         | 440                        |
| +             |                            | Vuofuse noarnus usuun urr negrestenunge naforta   | 4              | ,          | ,       | 36 72             |             |                     | 20                 | 50            |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    | ,      |                    | 2 20    | Sn .                    |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                | $\neg \Box$                |
|               |                            | исследовательской работы)   | 0              | L.         | 1       |                   |             | -                   |                    |               |                      |           |               |                      | Ш         |           |                 |               |                      |                  |   |              | $\perp$ |          |                |            |                    | 1      |                    | - /~    | -                       |          |                |                         | $\perp$   |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               | '              | $\perp \perp \mid$         |
| Часть         | формируем                  | Учебная практика, ознакомпельная<br>мая участниками образовательных отношений                                   |                | 13         | 13      | 468               | 468         | 8 2<br>12 4         | A38<br>156         | 200<br>440    |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           | 8             | 208 200            |                      |                    |           |                  | 13        |               | 12 456         | 440                        |
| +             | 62.8.01(N)<br>62.8.02(Na)  | Производственная практика, переводческая ) Производственная практика, преддиплонная                             | Α Α            | 7          | 7       | 36 252<br>36 216  | 252<br>216  | 8 2                 | 248<br>208         | 240<br>200    |                      |           | $+\mathbb{I}$ |                      | +T        | -         | $\vdash \vdash$ | +             | -                    | -                | -   |              | +       | -        | $\vdash\vdash$ | $+$ $\top$ |                    | +      | $+$ $\mp$          | $-\Box$ | +                       |          | $\vdash\vdash$ | +                       | ++        | $+$ $\exists$ |                    | $\vdash\vdash$       | $+$ $\Box$         | -1-       | H                | 7         | $+\mathbb{T}$ | 4 248<br>8 208 | 240                        |
| ьлок.         | . государств               | венная итоговая аттестация  |                | 6          | 6       | 216               | 216         | 2                   | 9                  |               |                      |           | H             |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  | 6         |               | 207            | 9                          |
|               | 63.01(Д)<br>акультатив:    | Подготовка к процедуре защиты и защита выпусной<br>изолификационный побиты  ные дисциплины                      |                | 5          | 6<br>5  | 180               | 180         |                     |                    | +             |                      |           | ++            | _                    | +         |           | ++              | +             | $\vdash\vdash\vdash$ | -                |   |              | +       | -        | $\vdash$       | ++         | +                  | ++     | +                  | +       | -                       |          |                | +++                     | ! 14      | +             | 58                 |                      | +                  |           |                  | 6<br>3 1  | 2             | 207<br>96      | 9                          |
| +             | ФТД.01                     | Актуальные проблемы переводоведения   | A              | 3          | 3       | 36 108            | 108         | 12                  | 96                 |               |                      |           | ш             |                      |           |           | Ш               |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  | 3 1       | 2             | 96             |                            |
| +             | ФТД.02                     | Стандартизация переводческой деятельности   | 8              | 2          | 2       | 36 72             | 72          | 14                  | 58                 |               |                      |           | Ш             |                      | $\coprod$ |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         | 2 14      |               | 58                 |                      |                    |           |                  |           |               |                |                            |
|               |                            |   |                |            |         |                   |             |                     |                    |               |                      |           |               |                      |           |           |                 |               |                      |                  |   |              |         |          |                |            |                    |        |                    |         |                         |          |                |                         |           |               |                    |                      |                    |           |                  |           |               |                |                            |

|      |   |          |            |                 | Итого     |               |      |       | Курс 1 |        |       | Курс 2 |        |       | Курс 3 |        |       | Курс 4 |        |       | Курс 5 |     |
|------|---|----------|------------|-----------------|-----------|---------------|------|-------|--------|--------|-------|--------|--------|-------|--------|--------|-------|--------|--------|-------|--------|-----|
|      |   | Баз.%    | Bap.%      | ДВ(от<br>Вар.)% | Мин.      | з.е.<br>Макс. | Факт | Всего | Сем. 1 | Сем. 2 | Всего | Сем. 3 | Сем. 4 | Всего | Сем. 5 | Сем. 6 | Всего | Сем. 7 | Сем. 8 | Всего | Сем. 9 | Сем |
|      | Итого (с факультативами)                                    |          |            |                 | 255       | 356           | 305  | 60    | 29.5   | 30.5   | 60    | 29     | 31     | 60    | 29.5   | 30.5   | 62    | 29.5   | 32.5   | 63    | 28     | 35  |
|      | Итого по ОП (без факультативов)                             |          |            |                 | 251       | 346           | 300  | 60    | 29.5   | 30.5   | 60    | 29     | 31     | 60    | 29.5   | 30.5   | 60    | 29.5   | 30.5   | 60    | 28     | 32  |
| 51   | Дисциплины (модули)   | 74%      | 26%        | 21.4%           | 230       | 276           | 273  | 60    | 29.5   | 30.5   | 60    | 29     | 31     | 58    | 29.5   | 28.5   | 54    | 29.5   | 24.5   | 41    | 28     | 1   |
| 51.0 | Обязательная часть  |          |            |                 | 178       | 242           | 203  | 60    | 29.5   | 30.5   | 57    | 26     | 31     | 43.5  | 23.5   | 20     | 30    | 17.5   | 12.5   | 12.5  | 12.5   |     |
| 1.B  | Часть, формируемая участниками образовательных<br>отношений |          |            |                 |           | 96            | 70   |       |        |        | 3     | 3      |        | 14.5  | 6      | 8.5    | 24    | 12     | 12     | 28.5  | 15.5   | 1   |
| 2    | Практика  | 38%      | 62%        | 0%              | 15        | 61            | 21   |       |        |        |       |        |        | 2     |        | 2      | 6     |        | 6      | 13    |        | 1   |
| 2.0  | Обязательная часть  |          |            |                 | 8         | 8             | 8    |       |        |        |       |        |        | 2     |        | 2      | 6     |        | 6      |       |        |     |
| 2.B  | Часть, формируемая участниками образовательных<br>отношений |          |            |                 | 7         | 53            | 13   |       |        |        |       |        |        |       |        |        |       |        |        | 13    |        | 1   |
| 3    | Государственная итоговая аттестация                         |          |            |                 | 6         | 9             | 6    |       |        |        |       |        |        |       |        |        |       |        |        | 6     |        |     |
| тд   | Факультативные дисциплины                                   |          |            |                 | 4         | 10            | 5    |       |        |        |       |        |        |       |        |        | 2     |        | 2      | 3     |        |     |
|      |   | ОП, факу | льтативь   | і (в перио      | д ТО)     |               | 56.8 | -     | 53.5   | 57.2   | -     | 56.8   | 58.3   | -     | 57.8   | 59.2   | -     | 55.1   | 57.9   | -     | 55.1   | 5   |
|      | Учебная нагрузка (акад.час/нед)                             | ОП, факу | /льтативь  | і (в перио      | д экз. се | ссий)         | 53.2 | -     | 54     | 54     | -     | 54     | 54     | -     | 54     | 46.3   | -     | 54     | 54     | -     | 54     |     |
|      |   | в период | гос. экза  | менов           |           |               |      | -     |        |        | -     |        |        | -     |        |        | -     |        |        | -     |        |     |
|      | Контактная работа в период ТО (акад.час/нед)                | ОП без э | лект. дис  | циплин по       | физ.к.    |               | 30.2 | -     | 32.1   | 29.4   | -     | 30.8   | 30.4   | -     | 29.7   | 30.7   | -     | 31.2   | 30.5   | -     | 32     |     |
|      | Контактная расота в период то (акад.час/нед)                | элективн | ые дисци   | плины по        | физ.к.    |               | 1.5  | -     |        | 2.7    | -     | 2.8    | 2.7    | -     | 2.8    | 2.7    | -     |        |        | -     |        |     |
|      |   | Блок Б1  |            |                 |           |               | 5160 | -     | 572    | 572    | -     | 592    | 590    | -     | 572    | 592    | -     | 540    | 426    | -     | 544    |     |
|      |   |          | сле по эле | ект. дисц.      | по ф.к.   |               | 240  | -     |        | 48     | -     | 48     | 48     | -     | 48     | 48     | -     |        |        | -     |        |     |
|      | Суммарная контактная работа (акад. час)                     | Блок Б2  |            |                 |           |               | 22   | -     |        |        |       |        |        | -     |        | 2      | -     |        | 8      | -     |        |     |
|      |   | Блок БЗ  |            |                 |           |               |      | -     |        |        | -     |        |        | -     |        |        | -     |        |        | -     |        | 4   |
|      |   | Блок ФТ, | •          |                 |           |               | 26   | -     |        | F70    | -     | 500    | 500    | -     | ==0    | 50.4   | -     | = 10   | 14     | -     |        |     |
|      |   |          | всем бло   | кам             |           |               | 5208 | -     | 572    | 572    | -     | 592    | 590    | -     | 572    | 594    | -     | 540    | 448    | -     | 544    | _:  |
|      |   | ЭКЗАМЕ   | ` '        |                 |           |               |      | 7     | 3      | 4      | 7     | 3      | 4      | 6     | 3      | 3      | 7     | 3      | 4      | 6     | 2      | 4   |
|      | Обязательные формы контроля                                 | ЗАЧЕТ (  | ,          |                 |           |               |      | 5     | 2      | 3      | 1     |        | 1      | 7     | 5      | 2      | 3     | 1      | 2      | 5     | 4      |     |
|      |   |          | СОЦЕНКО    |                 |           |               |      | 3     | 2      | 1      | 4     | 3      | 1      | 4     | 1      | 3      | 9     | 7      | 2      | 4     | 3      |     |
|      |   | КУРСОЕ   | одая рабо  | TA (KP)         |           |               |      |       |        |        |       |        |        | 1     | 1      |        | 1     |        | 1      |       |        |     |
|      | Процент занятий от аудиторных (%)                           | лекцион  | ных        | 13.74%          |           |               |      |       |        |        |       |        |        |       |        |        |       |        |        |       |        |     |